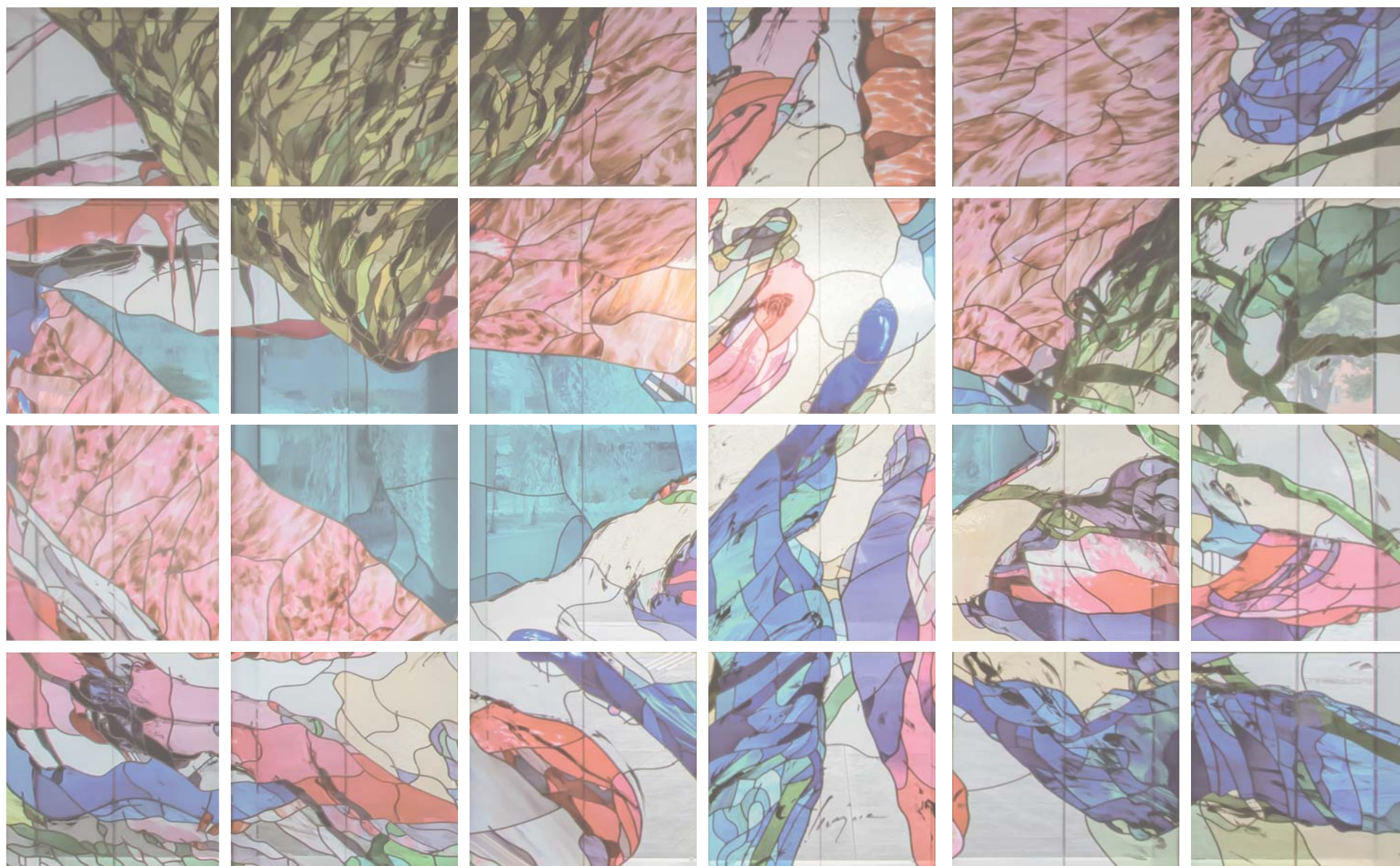


# IIZUKA

Iizuka City Directory  
飯塚市 市勢要覧



スタンドグラス「還ってくる日」野見山暁治

## 2020

いまから、ずっと。  
これから、もっと。

**人生100年**  
**パートナー**

市章 City Emblem



カタカナの「イイツカ」と、1932年に全国で111番目に市制を施行したことにちなんで、「111」を合わせてデザイン化しています。

Our city emblem was designed with Katakana characters which mean *Iizuka* and the number of 111 because Iizuka city became the 111st municipal organization of Japan in 1932.

市の花 City Flower



コスモス  
Cosmos



スイセン  
Narcissus

市の木 City Tree



クスノキ  
Camphor Tree



メタセコイア  
Dawn Redwood

市の花木 City Flowering Tree



キンモクセイ  
Osmanthus

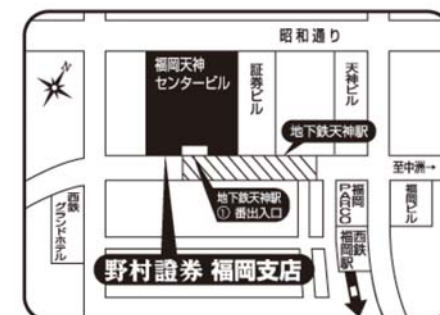


シャクナゲ  
Rhododendron

飯塚市 市勢要覧 2020  
発行：飯塚市

〒820-8501  
福岡県飯塚市新立岩5番5号  
TEL 0948-22-5500  
FAX 0948-21-2066

URL <http://www.city.iizuka.lg.jp/>

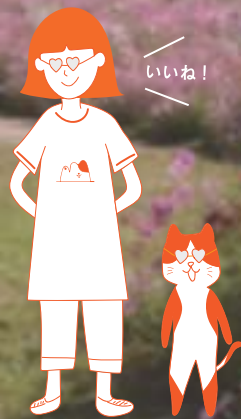


**野村證券 福岡支店**

福岡市中央区天神2-14-8  
福岡天神センタービル  
Tel.092-771-3111



いいねが詰まってるまち、いいづか



## いいねが詰まってるまち、いいづか

飯塚市は福岡県のほぼ中心に位置しているため、福岡市や北九州市へのアクセスがよく、子育てがしやすい健幸になれる、昔からの賑わいが残る、いいねが溢れるまちです。桜まつりや花火大会、山笠など四季折々のイベントもあり、歴史文化にも触れることができます。

一度訪れたら、きっといいねしたくなる。  
それが飯塚市です。

Like! Iizuka

Being located in the center of Fukuoka prefecture, Iizuka city has good access to Fukuoka city and Kitakyushu city. There are seasonal events such as the cherry blossom festival, the fireworks festival, and Yamakasa, the floats festival, so you can get in touch with history and culture.

You can find your "Like!" in Iizuka city.

## もくじ

イイツカ イイヒト	01
IIZUKA PEOPLE	
イイツカ イイコソダテ	03
IIZUKA EDUCATION	
イイツカ イイカラダ	05
IIZUKA HEALTH	
イイツカ イイコウリュウ	06
IIZUKA INTERACT	
イイツカ イイモノ	07
IIZUKA PRODUCT	
イイツカ イイトコロ	09
IIZUKA PLACE	



## 飯塚市の歌 いつかの里 飯塚

心を澄ませば聴こえてくるよ  
いのちの歓び奏でる大地  
芽生えたみどり流れる水に  
夢がいつばいあふれてる  
みんなおいでよいつかの里に  
明るい歌声響かせて  
さあ行こういつかの里に  
ゆたかな絆をむすぶ風  
笑顔と元気に出会うまち出会うまち  
見上げる大空果てまで高く  
鳥たちがゆくよ光をあびて  
かさねる手とて彩る花に  
若い息吹がはずんでる  
みんなおいでよいつかの里に  
歴史と文化につつまれて  
さあ行こういつかの里に  
高鳴る鼓動をこの胸に  
輝く未来につづく道つづく道  
明るい歌声響かせて  
さあ行こういつかの里に  
高鳴る鼓動をこの胸に  
輝く未来につづく道つづく道

人と人がつながるまち



1



2



3



4



5



6



7



8

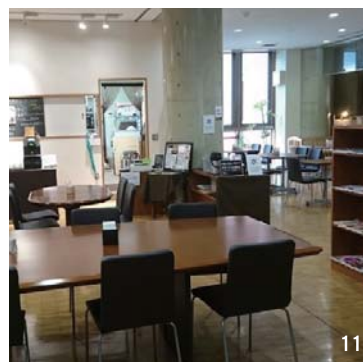
1. まちづくりフェスタ(頼田)
2. 親子ふれあいキャンプ(立岩)
3. 竜王まつり(鎮西)
4. 小学校6年生による餅つき(二瀬)
5. スーパー流しそめん(飯塚東)
6. 児童クラブ夏祭りサポート事業(庄内)
7. 遠賀川納涼花火大会清掃活動(飯塚片島)
8. 防災倉庫研修会(幸袋)
9. 合同交通安全教室(鯉田)
10. これからの子どもを考える集い(菰田)
11. コミュニティカフェふれあい広場(筑穂)
12. 穂ひがパトロール隊(穂波)



9



10



11



12

The City Where People Are United  
Managing our city by ourselves!  
12 Areas' Councils of Town  
Development

Each of 12 areas in Iizuka city has their own Council of Town Development. The councils composed of various organizations, such as local association, takes actions for the areas.

自分たちの地域は自分たちで！  
12地区の「まちづくり協議会」  
飯塚市内の12地区すべてに、「まちづくり協議会」が設置されています。自治会をはじめとする様々な団体で構成され、それぞれの地域が特色のある活動を行っています。各地域で様々な課題に対する解決方法や取組の内容を話し合いながら活動しています。



ノミヤマギョウジ  
野見山暁治さん

iizuka people

飯塚市出身、飯塚市名誉市民。平成12年に文化功労者、平成26年に文化勲章を受章。初期の代表作には炭鉱をモチーフとした連作の「廃坑」、安井賞の「岩上の人」などがある。絵画のほかにも絵本や数多くのエッセイを執筆するなど、文化芸術の分野で活躍されている、日本を代表する洋画家。



▲ステンドグラス創作風景



▲ステンドグラス「還ってくる日」(飯塚市役所エントランス)

幼少時代を過ごした炭鉱の街をイメージして描いた原画「還ってくる日」を基に、再構成したステンドグラスが飯塚市役所エントランスに設置されています。

飯塚市役所のエントランスにひときわ輝き、訪れる人々を魅了するステンドグラスを作成した、洋画界の巨匠で飯塚市名誉市民の野見山暁治さんが語る、飯塚市とは、  
まちの風景は——  
私は、中学生まで飯塚市で過ごしました。子どもの頃は、ボク山に登ったり、滑り降りたりして、いつも排煙の中で遊んでいた思い出があります。  
八木山峠から見た景色は、煙突だらけで排煙がまちをおおい、トロコ列車の音が響いていました。それは、おもちゃ箱をひっくり返したような景色で、子どもの私にとっては、とても面白い風景でした。

まちの人々は——  
炭鉱の時代の人の性格は、からっとしていて、心で思ったことは、はっきり言い、お互いに根に持つことはありませんでした。  
いろんな人が訪れ、みんなが何にでもなれる、活力がある、夢があるまちでした。  
還ってくる日というところは——  
年齢によって、故郷に対する思い入れは違ってくると思います。  
私の場合は、機会がないのでなかなか行けませんが、飯塚は、私にとって心の中で還ってくるころだと思っています。  
「還ってくる日」について——  
八木山峠から飯塚の街を見下ろした、幼少時代を過ごした炭鉱の街をイメージして描いた原画「還ってくる日」を基に、再構成したステンドグラスが飯塚市役所エントランスに設置されています。

見慣れたまちの風景

幼少時代の「炭鉱」の風景を思い浮かべながら描いた「還ってくる日」

Nostalgia for my hometown

NOMIYAMA Gyoji, a famous artist of Western-style painting and an honorary citizen of Iizuka city, who created the stained-glass art that is displayed at the entrance of Iizuka city hall.

- How was the scenery of the city?  
I spent my childhood in Iizuka City till junior high school. When I was a kid, I used to play in the dust and smoke. I liked climbing up and sliding down a spoil tiphill.  
From Yakiyama Pass, I would see a lot of chimneys and smoke covering the town and could hear a trolley train. It looked like a jumble of toys turned over and was a very interesting scene for me.

Also, a kimono shop in the city used to hold exhibitions for prosperous coal miners and many people would come to sell various things. They often made me help them display because I was a member of an art club then.

- How about people?  
When the coal mine was active, people were open hearted and told what they thought directly to one another, and never had a grudge against anyone. Various people visited the city, and everyone could be anything as they wanted there. The city had energy and a dream.

- How was life in the city?  
When I walked around the town, there were fewer cars than we see now. Street performances and acrobatics were seen here and there in the town. On a wedding ceremony, as bride and groom walked down the street, everyone in the city would gather on the street to bless them and it was very lively. Every day I enjoyed myself so much that I felt like I was in an amusement park.

- What does a word hometown evoke to you?  
You may have different feelings about your hometown depending on your age. Though I can't come back very often these days, Iizuka is the place where I come back in my heart.

- About Stained-Glass Art "KAETTE-KURU-HI"  
This is the scenery of Chikuhou coal mine where I spent my childhood, overlooking the town of Iizuka from the Yakiyama pass. For me, flame and darkness are the images of a hometown.

NOMIYAMA Gyoji  
Born in Iizuka, NOMIYAMA Gyoji is an honorary citizen. He was awarded the Cultural Merit in 2000 and the Order of Culture in 2014. He is known for the series of "Abandoned Coal Mine" in which he uses a coal mine as the motif. He was also given the Yasui Prize for "Figures on a Rock". He is one of the leading Western painters of Japan. Apart from painting, he has also been active in the field of creating picture books and writes many essays as well.

## 子育て支援センター

Kosodate shien center

市内に4箇所あります！  
子育ての輪をもっと広げよう！



育児に関する悩みや疑問を一緒に考え、安心して子育てができるよう応援しています。育児相談のほか、育児講座の開催や、子育て親子の交流・遊びの場の提供を行っています。お気軽にお立ち寄りください。

There are 4 childcare support centers in the city. The centers provide consultation on childcare, hold childcare seminars, and have places for parents and children to communicate.

… and more  
子育て支援情報の  
基本はこちら！

HPからもご覧いただけます。  
Guidebook for Parenting  
Support Information  
Available on the city's website! →



飯塚市 子育てガイドブック

## つどいの広場いづか

Tsudoi no hiroba izuka

お子さん連れにうれしい  
イベントがたくさん！



子育て中の親と0才から18才までの子どもが気軽に集まり遊べる場です。就学前の子どもとその保護者を対象としたイベントやコンサート、フリースクールの実施、お母さんたちのつどいの場など、楽しめる場となっています。

This place is open to parents raising children and children from 0 to 18 years old. There are events and concerts for preschool children and their parents, free schools, and communication spaces for parents.



## ICT教育

ICT Education



教室環境のICT化に伴い、授業スタイルも新しいものへと変わってきています。電子黒板・タブレットPC・デジタル教科書等を使った授業を通して、子どもたちの学習意欲を高め、効果的に学習を進めています。

Class activities in schools have also been changing with the introduction of ICT in the classroom environment. The use of electronic whiteboards, tablet PCs, digital textbooks, etc. in classes, increase children's motivation to learn and enhance their learning effectively.



## ファミリー・サポート・センターいづか

Family support center izuka

あったらいいな、  
もうひとつの家族！



子育ての援助を行いたい方「まかせて会員」と育児の援助を受けたい方「おねがい会員」が会員となって、地域で助け合う相互援助活動です。子育てを行っている家庭が、育児と仕事を両立できる環境づくりのお手伝いをし、地域での子育て支援をめざします。

It is a mutual support activity matching those who want to provide childcare support and those who need it in the region. The Center helps parents in raising children and balancing their childcare and work, and supports childcare in the community.

… more details

さらに詳しい情報を  
毎月発行しています！



子育て情報紙「すくすく」

Information Paper for  
more detailed child care!

各子育て施設で行われるイベントや講座のスケジュール等を毎月15日にお知らせしています。子育てで家庭に一番身近な情報源です。

## プログラミング教育

Computer Science Education

九州工業大学情報工学部、近畿大学産業理工学部との連携によるAIロボット等を活用したプログラミング教育を導入しています。



Computer science education, such as programming AI robots has been carried out in schools in cooperation with KIT and Kindai.

## イヅカ子育てデータ

保育所：26箇所（公立4箇所）  
幼稚園：6園（すべて私立）  
こども園：7園（公立2園）  
子育て支援センター：4箇所  
公園：308箇所



## 小中一貫教育

Integrated School  
Education System

各中学校区を単位として、義務教育9年間を見通した小中一貫教育を推進するために、地域と連携しながら特色のある教育活動を行っています。9年間による一貫性と連続性のある指導により、学力の向上、豊かな人間性の育成、体力の向上を目指しています。

言語力や計算力を鍛える「反復学習」や、思考力・判断力・表現力を育成する「協調学習」などを取り入れた教育を行っています。

The city provides various educational activities in each secondary school district in order to promote the integrated school education system of primary and secondary level. The goal of the 9 years' coherent and continuous approach is to advance children's academic ability, develop their humanity, and improve their physical strength. The city also provides an educational program that incorporates iterative learning which trains students' linguistic and mathematical skills, and collaborative learning that fosters students' ability for developing critical-tinkering, decision-making and self-expression.

## 国際交流

International Exchanges

国際的な視野をもって活躍できるよう、姉妹都市の米国サンニーバール市（カリフォルニア州）とホームステイや学校交流を通して交流を深めています。また、芸術やスポーツなどの分野で外国人と触れ合うヤングアメリカンズ体験活動を行い、子どもたちの視野を広げ、未来に生きる自分の可能性について考える力を育成しています。

## 英語教育

English Education

小学校5・6年生を対象にフィリピンセブ島とのオンライン英会話を行い、外国人講師と1対1の英語によるコミュニケーションを行っています。



The city provides online English conversation activities for fifth and sixth graders in elementary school and has one-on-one English communication activities with foreign lecturers in Cebu, Philippines.

The city has a homestay program and an inter-school communication program with our sister city, Sunnyvale, California, USA to foster children's international perspectives. In addition, Iizuka has 'Young Americans Activities' in which students interact with foreigners in fields such as dance and music. These programs widen children's outlook and help them think globally about themselves living in the future.

創造する子どもたちを育てる  
本物志向・未来志向の人づくり  
飯塚市では未来を担い、グローバル社会で活躍する人材を育成するために、小中一貫の9年間の連続した学びを進めています。未来・地域・世界とつながる教育活動を通して、「コミュニケーション能力」「コラボレーション能力」「イノベーション能力」を育成し、「かしくく」「やさしく」「たくましく」子どもたちを育てています。

## イヅカ教育データ

小学校：20校  
（公立19校、私立1校）  
中学校：12校  
（公立11校、私立1校）  
※施設一体型小中一貫校4校を含む  
高等学校：4校  
（公立2校、私立2校）  
短期大学・大学（学部）：3校

Supporting Children in Being Creative and Future-Oriented.

Iizuka city provides 9 years of integrated school education system in order to foster human resources who will lead the future and play an active role in the global society. Through educational activities that connect children with their future, region and world, the city supports them in improving their communication skills, collaboration skills, and innovation skills and in being wise, kind and brave as well.

## 3つの大学と研究機関 3 Colleges and Research Institutes



近畿大学産業理工学部 近畿大学九州短期大学 九州工業大学情報工学部

The Faculty of Humanity-oriented Science and Engineering of Kindai University, Kyushu Junior College of Kindai University, The School of Computer Science and Systems Engineering of Kyushu Institute of Technology. There are three colleges in Iizuka City, which are engaged in advanced research activities and educate future leaders. Also, other various research development and industrial bases are gathered in the city.

international exchange

国際交流

米国サンニャール市との姉妹都市交流

Sister City Exchange with Sunnyvale, California, USA

2013年に友好都市協定を結び、子どもたちによる学校間交流を開始しました。2016年からは姉妹都市となり、大人の訪問団の受け入れも行うなど、様々な交流を行っています。



In 2013, the city signed a friendship city agreement with Sunnyvale, California, USA and began student exchanges. In 2016, the two cities signed a sister city agreement and since then, we have been accepting various exchanges, including adult exchange.

飯塚国際交流推進協議会による活動

Activities by the E-zuka International Exchange Association

国際社会に向けた人づくり、地域づくりを目的として、様々な団体と行政で「スピーチコンテスト」や「お国料理バザー」などのイベントを行っています。



For the purpose of international development of human resources and regional development, the city holds events such as speech contests and ethnic food bazaars in cooperation with various organizations including administrative organizations.

conomic exchange

経済交流

起業家育成支援の取組

Supporting Entrepreneur Development

毎年世界40カ国以上の国・地域で予選が開催されている「スタートアップワールドカップ」の日本予選の前哨戦を嘉徳劇場にて開催しました。起業を目指す人、創業間もないベンチャー企業等に対し、世界で挑戦できるベンチャースピリットの醸成を醸成する取組を行っています。



Startup World Cup is held every year in more than 40 countries and regions around the world and Kyushu Roadshow is held at Kaho Theater. The city provides the big chances for entrepreneurs and new venture companies with support for fostering venture spirits.

外国人材の活用や海外経済交流の推進

Collaboration with Foreign Workers and Promotion of Overseas Economic Exchange

市内の中小企業者と一緒にベトナム等の送出機関や政府機関への視察を行うなど、市内企業の外国人就労者の受入れ拡大や販路拡大及び海外企業進出の支援を行っています。



The city provides supports to both local companies for accepting more foreign employees and expanding sales channels, and foreign companies expanding in the city, such as by visiting the sending institutions in Vietnam etc. and the government agencies with a delegation from companies in the city.

国際都市いづか 「多文化共生」と「国際交流・経済交流」

飯塚市は、現代のグローバル化社会の中で、世界に目を向け、多様な文化の享受とあらゆる国籍の人々との共生や、国際交流・経済交流を通じて国際化を推進し、魅力あふれる「びとづくり」と「まちづくり」を目指しています。

Global City Iizuka

Multiculturalism and International and Economic Exchange Iizuka City promotes internationalization through enjoying diverse cultures, living with people of a lot of nationalities, and enhancing international and economic exchanges. Through that, the city aims to develop human resources as well as the city itself.

皆さんの健やかで幸せな暮らしをサポートします!

健康づくり教室

Health Promotion Seminar

運動習慣の定着による生活習慣病予防、さらには健康寿命の延伸につなげることを目指し、市内各地でメタボ予防や筋力アップなどの運動実践を主とした健康づくり教室を開催しています。

Aiming at preventing lifestyle diseases by establishing exercise habits and extending healthy life expectancy, the city often holds seminars on exercises for overweight prevention and muscle strength improvement in the city.



健康都市づくりのための3つのこと

3 Points to Be a Kenkou City

- 1 拠点・コミュニティづくり
2 健康づくり
3 公共交通ネットワークづくり

- 1 Community Building
2 Health and Happiness Promotion
3 Development of Public Transport Network

Kenkou - Healthy and Happy- City Iizuka

Toward a Kenkou City Iizuka city aims to be a city where every citizen can live a healthy and happy life, and a city where they can live well throughout their lives.

「健康都市」とは、飯塚市は、市民ひとり一人が健康で幸せに暮らすことができる都市、生涯を通じて元気に暮らすことができる都市を目指します。

健康都市いづか



健康ウォーキング

Kenkou Walking

歩く健康づくりをめざして、ウォーキングができる環境づくりを進めています。日常的に歩くことができるよう、遊歩道の整備や市内全域の「ウォーキングコース100選マップ」を作成しています。

To promote health by walking, the city has created an environment where citizens can enjoy walking. For example, the city has prepared walking paths and has created a map that introduces 100 walking courses selected in Iizuka In addition, the city holds seminars on walking and even a large-scale annual walking event to encourage citizens to start walking and make friends.



「健康づくり」の拠点施設 Health Care Facilities

健康プラザ / いいけん広場

Kenkou Plaza / Iiken Hiroba

いつでも気軽に利用できる、健康維持・増進を目的とした施設です。ヨガやエアロビクスなどの運動教室や食育教室、健康相談など、どの年代の方も利用できるよう、様々なプログラムを準備しています。

併設するトレーニング室には、各種トレーニング機器を整備し、常駐のスポーツインストラクターが個々の健康状態に応じ、トレーニングのアドバイスをを行います。

Iiken Hiroba provides citizens with facilities aimed at maintaining and improving their health. The facility offers a variety of programs for citizens of all ages, including exercise classes such as yoga and aerobics, food education classes, and health consultations.



▲トレーニング室



▲食育教室

いいづか健康ポイントプロジェクト Iizuka Kenkou Point Project. Health promotion and reward system for walking.

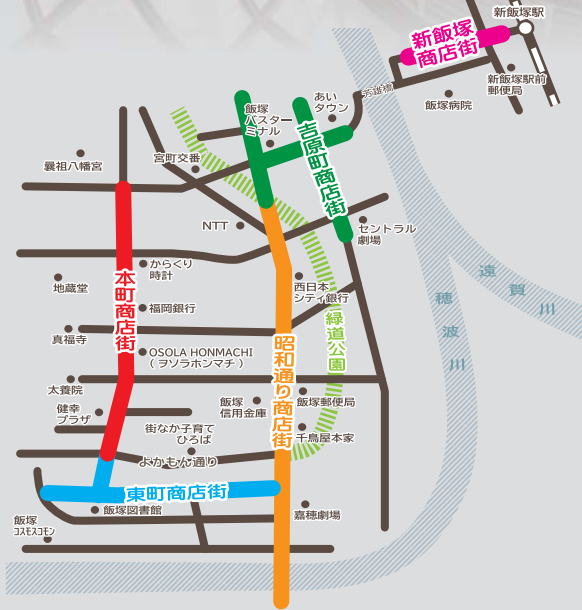
飯塚国際車いすテニス大会

Iizuka International Wheelchair Tennis Championships

飯塚市の「総合せき損センター」に脊髄損傷者のリハビリとして車いすテニス導入されたことがきっかけで、1985年より飯塚市で国際車いすテニス大会が開催されるようになりました。

With the introduction of wheelchair tennis as a rehabilitation service for people with spinal cord injuries at Spinal Injuries Center (SIC) in Iizuka city, the International Wheelchair Tennis Championships (Japan Open) began in 1985 in Iizuka.





## 5つの 飯塚の商店街

長崎街道の宿場町として栄えた飯塚の中心地にある商店街は、本町商店街、東町商店街がアーケードで繋がっていて、飯塚市内でも賑わいのある場所となっています。アーケードの東側のバス通りには昭和通り商店街があり、昭和通りの北側の飯塚バスターミナルがあるところが吉原町商店街です。また、吉原町から芳雄橋を渡った新飯塚駅周辺が新飯塚商店街となっています。

各商店街では、商店街のお店を巡る商店街ツアーや百緑市など毎日のように様々なイベントや活動を行い、訪れるたびに楽しさが感じられる商店街を目指して、色々なことにチャレンジしています。

### Japanese Sake Ichoumanpou & Bon Délic 瑞穂菊酒造の 一鳥万宝 & ボン・デクリック



アイガモを田んぼに放し、雑草や害虫を食べさせ無農薬栽培で作ったお米を使用した純米酒や、シュガーロードの歴史にちなんだ、スイーツに合うお酒も造っています。

Mizuhogiku Sake Brewery produces Japanese sake from organic rice by Duck Farming. Also, the brewery makes sake that goes very well with sweets.



### 飯塚のソウルフード! タコ抜きたこ焼き 味覚焼

外はカリカリ、中はもちもち、出汁のきいた生地に醤油だれと魚粉がたっぷりかかった素朴な味わいです。創業50年、昔から飯塚市民に親しまれているソウルフードです。

Mikaku-yaki is a local food of Iizuka with crispy outside and fluffy inside and tastes of dashi-stock, soy source, and fish powder. It has been popular in the city for 50 years.

### Dried Veggies & Risotto ひだまり農家の ドライベジ & リゾット



飯塚産の原料にこだわった商品です。ドライベジは様々な料理に使用して、便利で機能性抜群なのが特徴です。リゾットは健康志向の方にもおすすめです。

These products are made using the raw materials grown in Iizuka. The dried veggies are very convenient and can be used for various dishes. The risotto is recommended for health-conscious people as well.

### Chikuhou beef 福岡県最古のブランド牛 筑穂牛



飯塚市(旧筑穂町)で育てられている、福岡県最古のブランド牛の一つで、独自の飼料・肥育方法を行い、柔らかな肉質の黒毛和牛を味わうことができます。

Chikuhou beef is one of Fukuoka's premium branded beef, raised in Iizuka. It is high rank quality Japanese Wagyu beef, which is raised by special feeding and fattening methods.

飯塚市は、盆地で寒暖差が大きく、きれいな水に恵まれており、良質な米や、ふき、ほうれん草、ウコンなどの栄養たっぷりの作物が育ちます。また、地域の気候・自然で育てた素材からは数々の加工品も生まれ、飯塚市の食は日々進化しています。

飯塚がつくるモノ

#### Products in Iizuka

Iizuka is located in a basin, the drastic changes in temperature and clean and natural water, which are the best elements for agriculture, and it grows high quality and nutrient-rich crops, especially rice, butterbur, spinach, turmeric, etc. There are also many processed foods made with rich materials from Iizuka. The quality of Iizuka foods is improving every day.

## 長崎街道 「シュガーロード」 Nagasaki-kaido, the sugar-road

Nagasaki-Kaido road is also called "Sugar Road". As a post town of the Nagasaki-Kaido road, Sugar and European confectioneries were brought to Iizuka during the Edo period. In such a situation, confectionery production became popular in the city. Also, Iizuka is the birthplace of many famous confections as miners tended to eat sweets after work during the time when the coal mines were active.



### ひよ子 Hiyoko

お菓子作りが盛んだった飯塚の地より生まれたひよ子は、飯塚から福岡へ、全国へと知れ渡り多くの人に愛されるお菓子となりました。

Hiyoko, a confectionery born in Iizuka, where the making of confectionery flourished, became popular and has been a beloved confection all over Japan.



### 千鳥屋本家 Chidoriya-Honke

千鳥饅頭やチロリアンなど福岡を代表する銘菓を製造・販売しています。また、飯塚本店では2階のギャラリーで季節に合わせた企画展を開催しています。

Chidoriya-Honke produces and sells famous confections such as Chidori Manju buns and Tirolian cookies. Seasonal events are held in a gallery of the main store.



### さかえ屋 Sakae-ya

長崎街道沿いにあった築80年の建物を移築した趣のある建物では、なんばん往来等の販売のほか、カフェやギャラリーを併設しています。

Sakae-ya, a confectionery company with a quaint shop building, which had been on the Nagasaki-Kaido road for 80 years. The shop sells their famous products such as Nanban-Orai, and so on.



"5 Shopping Districts in Iizuka"  
A shopping district in the center of Iizuka city is one of the busiest places in the city. The area has Honmachi and Higashimachi shopping streets connected by roofed walkways. There is Showa-dori shopping street on a main street near the district. Yoshihara-machi shopping street is around Iizuka bus terminal on the north side of Showa-dori street. Shin-Iizuka shopping street will be found near Shin-Iizuka station after crossing a river from the side of Yoshihara-machi by Yoshio bridge. To revitalize the shopping streets, various events are held in each shopping street every day such as shopping street tours and Hyakuen-ichi fair in which items are sold at 100 yen.

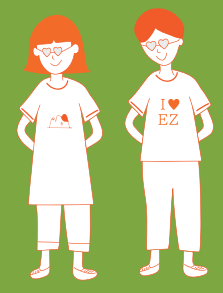


▲ 新飯塚商店街 ▲ 昭和通り商店街 ▲ 吉原町商店街



▲ 本町商店街 ▲ 東町商店街

ANNUAL EVENT SCHEDULE  
年間イベントスケジュール



2月 **ひいな いづか雛のまつり** (2月上旬～3月下旬)  
旧伊藤伝右衛門邸をメインに、市内各所の会場にて雛人形が飾りつけられます。

3月 **たいしょうじん 大将陣桜まつり** (3月最終日曜日)  
桜の名所として有名な大将陣公園で開かれる桜まつりです。

4月 **飯塚国際車いすテニス大会** (4月頃)  
アジア最高峰の車いすテニス大会で、世界のトップランカーが繰り広げる試合を間近で観戦できます。

**端午の節句・飯塚** (4月下旬～5月中旬)  
旧伊藤伝右衛門邸の邸内などで、端午の節句にまつわる人形を展示しています。

5月 **飯塚新人音楽コンクール**  
(予選5月3～5日、本選6月初旬)  
若手音楽家の発掘育成を目的としたピアノ・声楽の両部門で開催されるクラシックコンクールです。

7月 **飯塚山笠** (7月1～15日)  
山笠ファイナーレの「追い山」の日には、男衆が水法被に身を包み、沿道からの勢い水を全身に浴びながら街中を疾走します。

8月 **飯塚納涼花火大会** (8～9月頃)  
毎年約10万人が訪れる恒例の花火大会です。ナイアガラ湾を始め、大規模な仕掛花火が夜空を彩ります。

9月 **だいが 大分の獅子舞** (9月の最終土、日曜日)  
江戸時代中期より伝えられる県指定無形民俗文化財の獅子舞で、大分八幡宮の放生会で奉納されます。

10月 **産業まつり** (10～11月)  
飯塚市内の各所でさまざまなステージイベント、地域の物産など催しものがたくさん行われます。

**筑前の國いづか街道まつり** (10月下旬)  
長崎街道の宿場町として栄えた本町商店街を中心に、時代仮装行列など様々な催しが行われます。

11月 **まちなかイルミネーション大作戦** (11～1月)  
緑道公園全域約660mが、イルミネーションで光り輝きます。

**えいしょうかい 永昌会** (12月1～5日)  
明治初期より続く、飯塚市中心商店街の歳末大売出しの名物イベントです。

12月

囊祖八幡宮  
Nouso-Hachimangū Shrine

古くは、神功皇后が三韓よりの帰路に立ち寄り、この地で付き従った兵士たちに別れを告げる際「何日可逢」(いつの日かあうべし)と言われました。また、兵士たちも口々に「いつか尊顔を拝し奉らん」と再会を誓い、別れを惜しんだと言い伝えられています。これ以来、この地を「いつか」と呼ぶようになり、なまって「飯塚」になったといわれています。

From ancient times, there has been a story tells that Empress consort Jingū visited this place. According to the story, she said "Itsu no hi ka au beshi (We may meet someday again)" and people also said "Itsuka songan wo haishi tatematsuran (We'll see you again someday)". They called this place "Itsuka (Someday)" when she left. It is said that the sound of "Itsuka" became "Iizuka", the name of the city today.



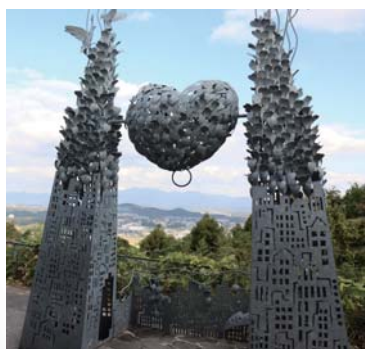
▲ 囊祖八幡宮 ▲ 大分八幡宮

大分八幡宮  
Daibu-Hachimangū Shrine

神亀3年の創建といわれ、宮崎宮の元宮として知られています。境内には、神功皇后が三韓の役から帰国の際に持ち帰った3本の樟の内の1本の子孫であると云われている大樟があります。また、応神天皇の産湯に使ったとされる井戸等があります。

The shrine which was built in 726 is known as the former shrine of Hakozaki Shrine. A camphor tree in the shrine area is believed as a descendant of a tree brought by the Empress Jingū from Korea. There is also a well known for its legend that Emperor Ōjin used it for the first bath.

Let's walk around Iizuka  
Iizuka city prospered as a post town on the Nagasaki-Kaido road during the Edo period, and in the modern era the city flourished as a coal mining town. You can enjoy visiting historical places, festivals, new events and sightseeing spots in the city throughout the year.



しあわせの鐘  
The Bell of Happiness

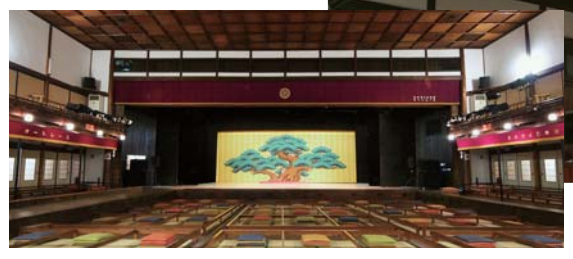
飯塚市を一望できる八木山展望台にあるモニュメントは、1296枚の小さなハートが空にのぼりつなぎあい大きなハートの鐘となっていて、その鐘の音が被災地へのしあわせのエールとなる願いがこめられています。

The bell is set up at Yakiyama observation deck overlooking the entire city of Iizuka. 1,296 small hearts make up a large bell in the shape of a heart. This monument was made to pray for the victims of the Great East Japan Earthquake in 2011.



旧伊藤伝右衛門邸  
Former ITO Den'emon Ito Residence

昭和6年に娯楽場として開場され、江戸時代の芝居小屋の特徴である桝席と二本の花道、人力で動かす「廻り舞台」や「迫り(せり)」がある全国でも数少ない芝居小屋です。国の登録有形文化財で、近代化産業遺産にも指定されています。



Former ITO Den'emon Residence  
ITO Den'emon, known as the Chikuhou coal mine king, and his wife, YANAGIWARA Akiko (Byakuren), spent about 10 years in the mansion. The building was built in the late Meiji era, and was renovated in the early Taisho era and early Showa era. Den'emon remodeled the residence for his wife with a variety of artistic techniques and ideas, such as an Art Nouveau-style mantelpiece, a drawing room with stained glass, and long corridors with tatami mats. The modern Japanese style construction is the tangible cultural property of the city, and the garden is the national scenic beauty.

筑豊の炭鉱王と呼ばれた伊藤伝右衛門と妻の柳原燐子(白蓮)が約10年間を過ごした邸宅です。明治30年代後半に建造され、大正初期、昭和初期に増改築が行われました。アールヌーヴォー調のマントルピースやひし形のステンドグラスのある応接間、二畳たみを敷き詰めた長い廊下といった、様々な芸術的技法を取り入れ、伊藤伝右衛門が妻の燐子(白蓮)のためにと改築を行った近代和風建築です。建物は市の有形文化財、庭園は国の名勝に指定されています。

嘉穂劇場  
Kaho Theater



Kaho Theater  
Kaho theater was opened in 1931 as a recreation area. The theater has rare Edo-period-style features such as tatami box seats, raised passageways, a rotating stage and a stage lift moved by human power. The playhouse is one of the national registered tangible cultural properties and a modern industrial heritage of Japan.

飯塚オート  
Iizuka Auto (Publicly-Managed-Auto-Racing)

昭和32年に開場した九州で唯一のオートレース場です。ブレーキのないバイクでスピードを競うレースは迫力満点。平成28年から業界初のミッドナイトオートレース(無観客)を本格的に開催しています。

Iizuka Auto opened in 1957 is the only one motorbike racing track in Kyushu. Racers compete in high-speed races on motorcycles without brakes. The first midnight auto race in Japan has been started since 2016. You can buy betting tickets for the races.

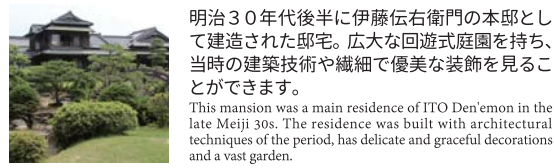


飯塚を歩こう

江戸時代は長崎街道の宿場町として商業が栄え、近代には、炭鉱の町として、産業が栄えた町です。歴史を感じさせる名所やお祭りのほかに、現代から始まったイベントや観光スポットも魅力的で、一年を通して楽しめます。

## 飯塚歴史遺産 Historical Heritage in Iizuka City

### 1 旧伊藤伝右衛門邸 Former ITO Den'emom Residence



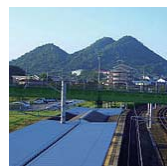
明治30年代後半に伊藤伝右衛門の本邸として建造された邸宅。広大な回遊式庭園を持ち、当時の建築技術や繊細で優美な装飾を見ることが出来ます。  
This mansion was a main residence of ITO Den'emom in the late Meiji 30s. The residence was built with architectural techniques of the period, has delicate and graceful decorations and a vast garden.

### 2 嘉穂劇場 Kaho Theater



かつて筑豊に存在した数多くの劇場のなかで、現存する最後の劇場。炭鉱労働者や庶民の娯楽の殿堂として愛され、現在もお営業を続けている劇場です。  
Among the many theaters which were built in Chikuhou area, Kaho theater is the only one existing theater. The playhouse was loved as a place of recreation for miners and others and is still open today.

### 3 忠隈のボタ山 Coal tips in Tadakuma (called Bota-yama)



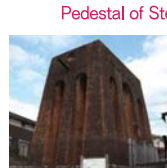
現存する平地ピラミッド型のボタ山としては日本最大級。別名「筑豊富士」とも呼ばれ、地域のシンボルとして残っています。  
The largest existing pyramid-style spoil tip in Japan. It is a symbol of the Chikuhou area, also known as "Chikuhou-Fuji".

### 4 長崎街道 (内野宿) Uchino-shuku on Nagasaki-Kaido road



長崎街道・筑前六宿のひとつで、江戸時代の面影を留めた旧宿場町です。道中の「展示館」では長崎街道の紹介や歴史的な資料を展示しています。  
Uchino-shuku was one of the main post towns in Chikuzen area on the Nagasaki-Kaido road. It is an old town which has the features of the Edo period now. In the exhibition hall, explanations about Nagasaki-Kaido road and historical materials are displayed.

### 5 三菱飯塚炭鉱巻き上げ機台座 Pedestal of Steam Winding Machine of Mitsubishi-Iizuka-Coalmine



地下の石炭採取のため、人車の上げ下ろしや石炭の搬出時に稼働した巻き上げ機を設置した台座。完全に残っている台座としては、筑豊でも最大級です。  
Elevators were used in coal mines for people, cars and coal. This pedestal is one of the largest perfectly remaining pedestals in Chikuhou area.

### 6 旧松喜醤油屋 Former Matsuki Soy Sauce Shop



幕末から明治初期に建築されたといわれる商家で、当時は醤油工場も隣接していました。豪華な商家の装飾が残る一方、母屋の大黒柱には、筑前竹槍一揆の疵(きず)あとが残ります。  
It was a merchant's shop & house built around the early Meiji era. At that time, a soy sauce factory was adjacent to the residence. While the remaining decoration is very luxurious, the scars from a riot in 1873 are left on the pillars of the main building.

### 7 川島古墳公園 Kawashima-kofun Tomb Park



川島古墳(11号墳)は、6世紀末の築造と推定されている装飾古墳です。人物画などが施されている11号墳の玄室は毎年4月と10月に特別公開を行っています。  
Kawashima-kofun tomb is a decorated tomb estimated to be built in the end of the 6th century. The burial chamber with a decoration of paints is open to the public specially in April and October each year.

### 8 大分廃寺塔跡 Ruin of a pagoda of Daibu-haiji temple



大分廃寺は8世紀初頭に創建された寺院で、その塔跡は国の史跡に指定されています。現在も塔の礎石が残っていて、その大きさから30mを超える三重の塔が建っていたと考えられています。  
Daibu-haiji temple is a Buddhist temple built in the early 8th century. The ruin of a pagoda is registered as a national historic site. It is considered that there was a three-story pagoda over 30 meters from the stone foundation which remains today.

## 飯塚おすすめスポット Recommended spots in Iizuka

### 1 飯塚コスモスモン IIZUKA COSMOSCOMMON



演奏会、演劇、講演会など様々な文化振興事業が催されます。大・中ホール、展示ホールなどを備えた文化施設で、年間を通して催しが行われています。  
IIZUKA COSMOSCOMMON is a public facility which has halls for various purposes. Many cultural events such as music concerts, plays, lectures are held here throughout the year.

### 2 飯塚市歴史資料館 Iizuka City Historical Museum



国の重要文化財に指定された立岩遺跡の出土品をはじめ縄文・弥生・古墳時代の貴重な出土品、民俗・歴史・石炭資料など約1500点を展示しています。  
Around 1,500 items, such as historical materials of the Jomon period, the Yayoi period, and the Kofun period, including artifacts from Tateiwa remains, and goods of folklore, modern history of the city, and coal mines are displayed.

### 3 筑豊緑地 Chikuhou Ryokuchi park



穎田・庄内にまたがる丘陵地につくられた広域スポーツ公園。家族で楽しむことができるスポットです。  
The wide sports park suitable for families is located on the hills between Kahta area and Shonai area.

### 4 いいづかスポーツ・リゾート (旧筑豊ハイッ) IIZUKA SPORTS RESORT



2020年4月グランドオープン。テニスコート7面を併設する公設民営の宿泊施設です。ホテルステイやグランピングが楽しみ、スポーツ合宿にも最適です。  
Opened in April 2020. Iizuka Sports Resort is accommodations with 7 tennis courts. Visitors can stay at its hotel or enjoy glamping as well. It is a best place for a lodging trip of sports teams.

### 5 サンビレッジ茜 Sun Village AKANE



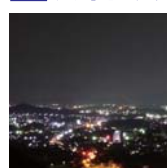
三郡山中腹、標高400mに位置し、人工芝スキー場や天文観測室、バンガロー等のキャンプ施設を備えた総合レジャーパークです。  
Sun village AKANE is a leisure facility located at an altitude of 400m, halfway up Mt. Sangun. The park offers artificial ski turf, an astronomical observation room, camping site facilities including bungalows.

### 6 勝盛公園 Katsumori Park



桜やツツジの名所として市民に親しまれ、子どもたちが遊べる大型遊具や大人用の健康遊具があります。またウォーキングコースとしても人気です。  
There are wide variety of facilities such as a walking course, a playground for children, and health-care equipment for adults. Visitors can enjoy beautiful cherry blossoms and azaleas in the park as well.

### 7 八木山展望台 Yakiyama Observation Deck



夜景の名所八木山は、かつて黒田官兵衛が、自ら改修し切り開いた場所で、物流の大動脈として八木山の礎を築きました。  
Yakiyama was developed by Kanbei Kuroda, a daimyo in the 16-17 century, as an important point on the main highway of distribution. Now Yakiyama is famous for the night view from the observation deck.

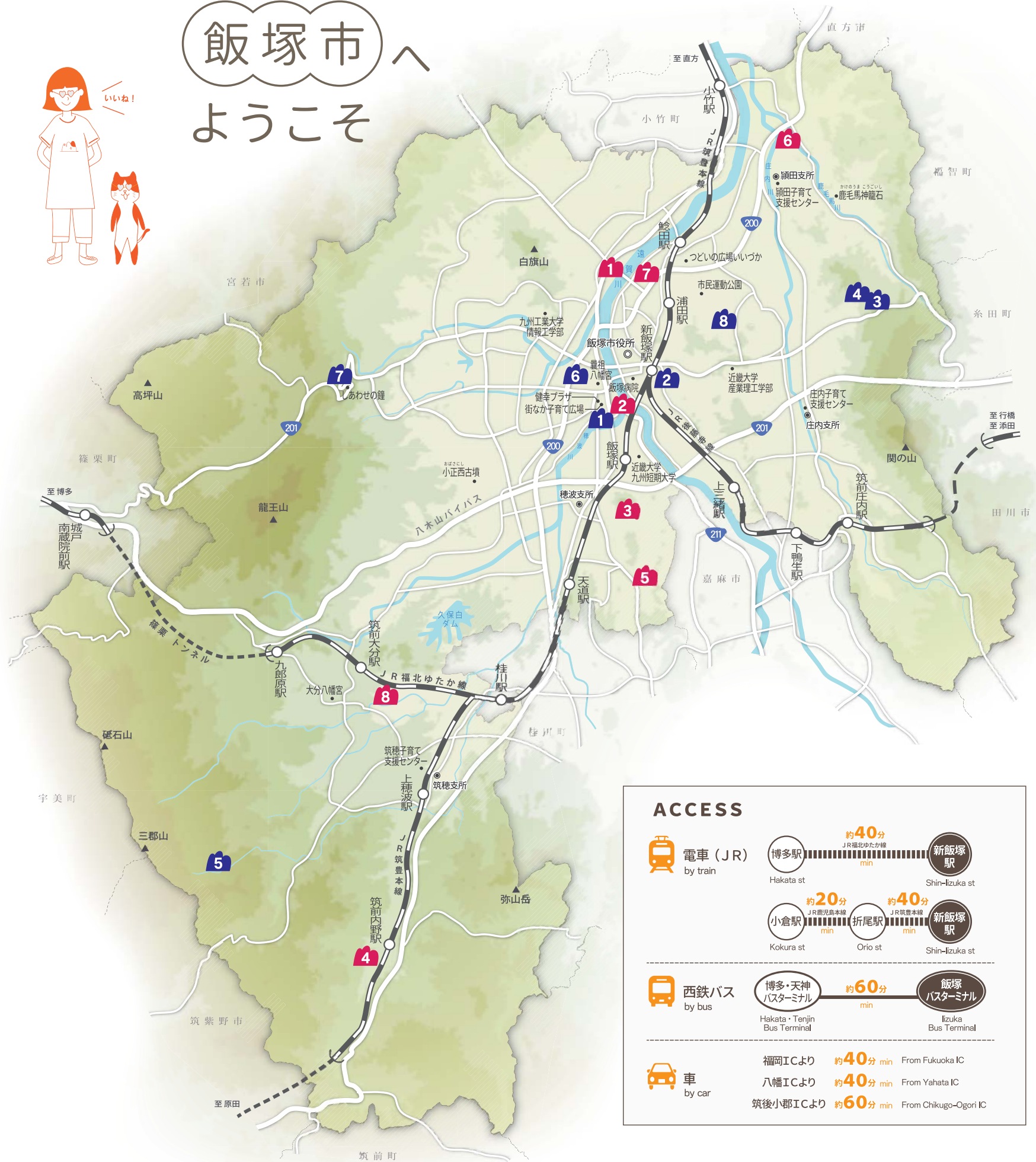
### 8 飯塚オート Iizuka Auto



オートレースの開催期間中にはイベントや屋台もありファミリーでも楽しむことができます。また、場内のレストランには名物のホルモンがあります。  
The motorbike racing circuit has various events and food trucks which can be enjoyed by families. Horumon(offal) dishes served in the restaurant is a local specialty of Iizuka.

Welcome to Iizuka City

# 飯塚市へようこそ



## ACCESS

**電車 (JR)**  
by train

博多駅 Hakata st. 約40分 新飯塚駅 Shin-Iizuka st.  
JR 福北ゆたか線 40 min

小倉駅 Kokura st. 約20分 折尾駅 Orio st. 約40分 新飯塚駅 Shin-Iizuka st.  
JR 鹿児島本線 20 min 40 min

**西鉄バス**  
by bus

博多・天神バスターミナル Hakata・Tenjin Bus Terminal 約60分 飯塚バスターミナル Iizuka Bus Terminal  
60 min

**車**  
by car

福岡ICより 約40分 From Fukuoka IC  
八幡ICより 約40分 From Yahata IC  
筑後小郡ICより 約60分 From Chikugo-Ogori IC